



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ
PLEMENNÝCH A/NEBO UŽITKOVÝCH DOMACÍCH PRASAT DO BOSNY A HERCEGOVINY

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR DOMESTIC PORCINE FOR BREEDING AND/OR PRODUCTION
CONSIGNED TO THE BOSNIA AND HERZEGOVINA

VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA IZVOZ U BOSNU I HERCEGOVINU
DOMAĆIH SVINJA ZA TOV I/ILI RASPLOD

ВЕТЕРИНАРСКО ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗВОЗ У БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ
ДОМАЋИХ СВИЊА ЗА ТОВ И/ИЛИ РАСПЛОД

ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC
ČEŠKA REPUBLIKA
ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Veterinární osvědčení do BaH
Veterinary certificate to BiH
Veterinarski certifikat za BiH
Ветеринарски сертификат за БиХ

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Part I: Details of dispatched consignment / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Dio I: Подаци о отпремљеној пошљци	I.1. Odesílatel / Consignor / Pošiljatelj / Пошиљалац: Název / Name / Ime / Име: Adresa / Address / Adresa / Адреса: Tel. č. / Tel. No. / Tel. br. / Тел. бр.:	I.2. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference number / Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата:	I.2.a	
		I.3. Příslušný ústřední orgán / Central Competent Authority / Centralno nadležno tijelo / Централни надлежни орган:		
	I.5. Příjemce / Consignee / Primateľ / Прималац: Název / Name / Ime / Име: Adresa / Address / Adresa / Адреса: PSČ / Postal code / Poštanski broj / Поштански број: Tel. č. / Tel. No. / Tel. br. / Тел. бр.:	I.4. Příslušný místní orgán / Local Competent Authority / Lokalno nadležno tijelo / Локални надлежни орган:		
	I.7. Země původu Kód ISO Country of origin ISO Država podrijetla code Држава поријекла	I.8. Region původu Kód ISO Region of origin ISO code Regija podrijetla Регија поријекла	I.9. Země určení Kód ISO Country of destination ISO code Država odredišta Држава одредишта	I.10.

<p>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / <i>Part I: Details of dispatched consignment</i> / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci</p>	I.11. Místo původu / <i>Place of origin</i> / Mjesto podrijetla / Мјесто поријекла: Název / <i>Name</i> / Име / Име: Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Odobreni broj / Одобрени број: Adresa / <i>Address</i> / Adresa / Адреса:	I.12.	
	I.13. Místo nakládky / <i>Place of loading</i> / Mjesto utovara / Мјесто утовара:	I.14. Datum odjezdu / <i>Date of departure</i> / Datum otpreme / Датум отпреме:	
	I.15. Dopravní prostředek / <i>Means of transport</i> / Prijevozno sredstvo / Превозно средство: Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagon <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i> <i>Ship</i> <i>Railway wagon</i> Avion Brod Željeznički vagon Авион Брод Жељезнички вагон Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> <i>Other</i> Cestovno vozilo Drugo Друмско возило Друго Identifikace / <i>Identification</i> / Identifikacija / Идентификација: Odkaz na dokumenty / <i>Documentary references</i> / Reference на dokumente / Референце на документе:	I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v BiH / <i>Entry BIP in BiH</i> / Улазно GVIM у БиХ / Улазно ГВИМ у БиХ:	
	I.18. Popis zboží / <i>Description of commodity</i> / Opis pošiljke / Опис пошиљке:	I.17.	I.19. Kód zboží (HS kód) / <i>Commodity code (HS code)</i> / Код пошиљке (СТ број) / Код пошиљке (ЦТ број):
	I.21.	I.20. Množství / <i>Quantity</i> / Količina / Количина:	I.22. Celkový počet zvířat / <i>Total number of animals</i> / Укупан број животиња / Укупан број животиња:
	I.23. Identifikace zboží / <i>Identification of commodity</i> / Identifikacija pošiljke / Идентификација пошиљке:	I.24.	

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / <i>Part I: Details of dispatched consignment</i> / Діо I: Подаци о отпремљеној пошिल्ци	I.25. Zboží osvědčené pro / <i>Commodities certified for</i> / Pošiljka je namijenjena / Пошиљка је намијењена: chov / <i>breeding</i> / rasplod / расплод <input type="checkbox"/> vŕkrm / <i>fattening</i> / tov / тов <input type="checkbox"/>																
	I.26.			I.27. Pro dovoz nebo příjem do BaH / <i>For import or admission into BiH</i> <input type="checkbox"/> Za uvoz ili ulaz u BiH / За увоз или улаз у БиХ													
	I.28. Identifikace zboží / <i>Identification of the commodities</i> / Identifikacija pošiljke / Идентификација пошिल्ке: Číslo schválení zařízení / <i>Approval number of establishments</i> / Odobreni broj objekta / Одобрени број објекта:																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Druh <i>Species</i> Vrsta Врста</th> <th>Plemeno <i>Breed</i> Rasa Раса</th> <th>Identifikační systém <i>Identification system</i> Identifikacijski sistem Идентификацијски систем</th> <th>Identifikační číslo <i>Identification number</i> Identifikacijski broj Идентификацијски број</th> <th>Věk <i>Age</i> Dob Доб</th> <th>Pohlaví <i>Sex</i> Spol Спол</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center; height: 200px;"> <div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div> </td> </tr> </tbody> </table>						Druh <i>Species</i> Vrsta Врста	Plemeno <i>Breed</i> Rasa Раса	Identifikační systém <i>Identification system</i> Identifikacijski sistem Идентификацијски систем	Identifikační číslo <i>Identification number</i> Identifikacijski broj Идентификацијски број	Věk <i>Age</i> Dob Доб	Pohlaví <i>Sex</i> Spol Спол	<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div>					
Druh <i>Species</i> Vrsta Врста	Plemeno <i>Breed</i> Rasa Раса	Identifikační systém <i>Identification system</i> Identifikacijski sistem Идентификацијски систем	Identifikační číslo <i>Identification number</i> Identifikacijski broj Идентификацијски број	Věk <i>Age</i> Dob Доб	Pohlaví <i>Sex</i> Spol Спол												
<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div>																	

**II. Zdravotní informace / Health information / Podaci o zdravlju /
Подаци о здрављу**

II.a. Číslo jednací osvědčení /
Certificate reference number /
Referentni broj certifikata /
Референтни број сертификата:

Část II: Osvědčení / Part II: Certification /
Dio II: Certificiranje / Діо II: Сертифікація

II.1. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti / Public health attestation / Potvrda o javnom zdravlju / Потврда о јавном здрављу

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsaná zvířata: /
I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above: /
Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da gore navedene životinje: /
Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да горе наведене животиње:

II.1.1. pocházejí z hospodářství, kterých se netýkají žádné úřední zákazy ze zdravotních důvodů v posledních nejméně 42 dnech v případě brucelózy, v posledních nejméně 30 dnech v případě sněti slezinné a v posledních šesti měsících v případě vztekliny, a že zvířata nebyla ve styku se zvířaty z hospodářství, která tyto podmínky nesplňují; /
come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies and the animals have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions; /
dolaze sa gospodarstva koja nisu predmet bilo kakve zabrane usljed zdravstvenog statusa, najmanje 42 dana u slučaju bruceloze, najmanje 30 dana u slučaju antraksa, zadnjih 6 mjeseci u slučaju bjesnila, te da životinje nisu bile u kontaktu sa životinjama iz gospodarstva koja ne udovoljavaju navedenim uvjetima; /
долазе са имања која нису предмет било какве забране усљед здравственог статуса, најмање 42 дана у случају бруцелозе, најмање 30 дана у случају антракса, задњих 6 мјесеци у случају бјеснила, те да животиње нису биле у контакту са животињама из имања која не удовољавају наведеним условима;

II.1.2. nedostávala: /
have not received: /
nisu primile: /
нису примиле:

- i. žádné stilbeny ani tyreostatické látky, /
any stilbene or thyrostatic substances, /
nikakve stilbene ili tirostaticke tvari, /
никакве стилбене или тиростатичке супстанце,
- ii. estrogeni, androgeni, gestageni látky nebo β -agonisty jiné než pro léčebné nebo zootechnické ošetření v souladu s ustanoveními rozhodnutí o zákazu používání některých beta-agonistů a látek s hormonálním a tyreostatickým účinkem u zvířat („Úřední věstník BaH“ 74/10), které odpovídá směrnici Rady 96/22/ES; /
estrogens, androgens, gestagenic or β -agonists other than therapeutic or zootechnic treatment in accordance with the provisions of Decision prohibiting the use on animals of certain beta agonists and substances having a hormonal action and thyrostatic activity ("Official Gazette", 74/10) which corresponds Council Directive 96/22/EC; /
estrogene, androgene, gestagene tvari ili β -agoniste osim u terapeutske ili zootehničke svrhe sukladno sa odredbama Odluke o zabrani primjene na životinjama određenih beta agonista, te tvari hormonskog i tirostatskog djelovanja („Sl. glasnik BiH“, 74/10) što odgovara Direktivi Vijeća 96/22/EZ; /
естрогене, андрогене, гестагене супстанце или β -агонисте осим у терапеутске или зоотехничке сврхе у складу са одредбама Одлуке о забрани примјене на животињама одређених бета агониста, те супстанци хормонског и тиростатског дјеловања („Сл. гласник БиХ“, 74/10) што одговара Директиви Савјета 96/22/ЕЗ;

II.2. Potvrzení o zdraví zvířat / Animal health attestation / Potvrda o zdravlju životinja / Потврда о здрављу животиња

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsaná zvířata splňují tyto podmínky: /
I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above meet the following requirements: /
Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da gore navedene životinje udovoljavaju sljedećim zahtjevima: /
Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да горе наведене животиње удовољавају сљедећим захтјевима:

II.2.1. zvířata pocházejí z území, které ke dni vystavení tohoto osvědčení: /
they come from the territory which, at the date of issuing this certificate: /
životinje potiču iz područja koje je na datum ispunjavanja certifikata: /
животиње потичу из подручја које је на датум испуњавања сертификата:

bud' / either / bilo / било

- a) bylo prostě po dobu 24 měsíců slintavky a kulhavky, po dobu 12 měsíců klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, vezikulárního exantému a po dobu 6 měsíců vezikulární stomatitidy; /
has been free for 24 months from foot and mouth disease, 12 months of classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular exanthema and 6 months from vesicular stomatitis; /

II. Zdravotní informace / Health information / Podaci o zdravlju /
Подаци о здрављу

II.a. Číslo jednací osvědčení /
Certificate reference number /
Referentni broj certifikata /
Референтни број сертификата:

Část II: Osvědčení / Part II: Certification /
Dio II: Certificiranje / Діо II: Сертифікація

bilo slobodno 24 mjeseca od slinavke i šapa, 12 mjeseci od klasične svinjske kuge, Afričke svinjske kuge, vezikularne bolesti svinja, vezikularnog egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa; /
било слободно 24 мјесеца од слинавке и шапа, 12 мјесеци од класичне свињске куге, Афричке свињске куге, везикуларне болести свиња, везикуларног егзантема и 6 мјесеци од везикуларног стоматитиса;

nebo / or / ili / или

- a) bylo prostě po dobu 24 měsíců slintavky a kulhavky, po dobu 12 měsíců klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulárního exantému a po dobu 6 měsíců vezikulární stomatitidy, a /
has been free for 24 months from foot and mouth disease, 12 months of classical swine fever, African swine fever, swine vesicular exanthema and 6 months from vesicular stomatitis, and /
bilo slobodno 24 mjeseca od slinavke i šapa, 12 mjeseci od klasične svinjske kuge, Afričke svinjske kuge, vezikularnog egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa, i /
било слободно 24 мјесеца од слинавке и шапа, 12 мјесеци од класичне свињске куге, Афричке свињске куге, везикуларног егзантема и 6 мјесеци од везикуларног стоматитиса, и

- b) zvířata byla v průběhu nejvýše 1 měsíce před nakládkou podrobena testu na protilátky proti vezikulární chorobě prasat s negativními výsledky; /
that the animals have been subjected within the past one month prior to loading to a test for swine vesicular disease antibodies, with negative results; /
da su životinje u pošiljci bile pregledane najviše 1 mjesec prije uтовара на prisustvo antitijela vezikularne bolesti svinja sa negativnim rezultatom; /
да су животиње у пошиљци биле прегледане највише 1 мјесец прије утовара на присуство антитијела везикуларне болести свиња са негативним резултатом;

bud' / either / bilo / било

- c) v posledních 12 měsících nebylo provedeno žádné očkování proti těmto nálezům a nejsou povoleny dovozy domácích zvířat očkovaných proti těmto nálezům na toto území; /
during the last 12 months no vaccination against these diseases have been carried out and imports of domestic animals vaccinated against these diseases are not permitted in this territory; /
u zadnjih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su cijepljenje protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje; /
у задњих 12 мјесеци није проведена вакцинација против ових болести и увоз животиња које су вакцинисане против ових болести није дозвољен на ово подручје;

nebo / or / ili / или

- c) ⁽¹⁾ na kterém nebylo v posledních 12 měsících provedeno žádné očkování proti těmto nálezům a do kterého nejsou povoleny dovozy domácích zvířat očkovaných proti těmto nálezům s výjimkou klasického moru prasat a očkování se provádí v souladu s validovanou metodou OIE umožňující rozlišení mezi očkovanými a infikovanými zvířaty; /
(1) where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, and vaccination is carried out in accordance with validated method of OIE establishing the difference between vaccinated and infected animals; /

⁽¹⁾ na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i cijepljenje je sprovedena u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja; /

⁽¹⁾ на којем се у задњих 12 мјесеци, није проводила вакцинација против ових болести и увоз домаћих животиња вакцинисаних против ових болести није дозвољен, изузев за класичну кугу свиња, и вакцинација је спроведена у складу са валидном ОИЕ методом којом се може утврдити разлика између вакцинисаних и инфицираних животиња;

nebo / or / ili / или

- c) ⁽¹⁾ na kterém nebylo v posledních 12 měsících provedeno žádné očkování proti těmto nálezům a do kterého nejsou povoleny dovozy domácích zvířat očkovaných proti těmto nálezům s výjimkou klasického moru prasat, pokud: /
(1) where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, if: /

⁽¹⁾ na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: /

⁽¹⁾ на којем се у задњих 12 мјесеци, није проводила вакцинација против ових болести и увоз домаћих животиња вакцинисаних против ових болести није дозвољен, изузев за класичну свињску кугу, уколико:

<p>II. Zdravotní informace / Health information / Podaci o zdravlju / Подаци о здрављу</p>	<p>II.a. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference number / Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата:</p>
<p>Část II: Osvědčení / Part II: Certification / Dio II: Certificiranje / Діо II: Сертифіцирање</p>	<ul style="list-style-type: none"> - zvířata byla očkována proti klasickému moru prasat; / <i>animals were vaccinated against classical swine fever; /</i> su životinje cijepljene protiv klasične svinjske kuge; / су животиње вакцинисане против класичне свињске куге; - v den naložení zásilky zvířata nevykazovala žádné klinické příznaky klasického moru prasat; / <i>animals did not show any clinical signs of classical swine fever on the day of loading for shipment; /</i> životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke; / животиње нису показале клиничке знаке класичне свињске куге на дан утовара пошиљке; - zvířata pobývala v hospodářství odesláni od narození nebo po dobu posledních 3 měsíců a v tomto hospodářství nebyl v posledních 12 měsících zaznamenán žádný případ klasického moru prasat; / <i>animals remained in the holding of dispatch since birth or in the last 3 months, and where no case of classical swine fever was reported in the last 12 months; /</i> životinje su boravile na gazdinstvu isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom gazdinstvu nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci; / животиње су боравиле на имању испоруке од рођења или у посљедња 3 мјесеца и на том имању није пријављен ни један случај класичне свињске куге у посљедњих 12 мјесеци; <p>II.2.2. pocházejí z hospodářství, ve kterém v průběhu posledních 12 měsíců před odesláním nebyly hlášeny žádné případy virové gastroenteritidy prasat – TGE; / <i>originated from holdings in which, over the past 12 months before delivery, were no reported cases of viral infection of the stomach and intestines of pigs – TGE; /</i> potiču sa imanja u kojem u proteklih 12 mjeseci prije isporuke nije bilo prijavljenih slučajeva virusne upale želuca i crijeva svinja – TGE; / потичу са имања у којем у протеклих 12 мјесеци прије испоруке није било пријављених случајева вирусне упале желуца и цријева свиња – TGE;</p> <p>II.2.3. zvířata nebyla očkována proti slintavce a kulhavce, Aujeszkého chorobě, virové gastroenteritidě prasat – TGE; / <i>that the animals were not vaccinated against foot and mouth disease, Aujeszky's disease, a viral inflammation of the stomach and intestines of pigs – TGE; /</i> da životinje nisu bile cijepljene protiv slinavke i šapa, bolesti Aujeszskog, virusne upale želuca i crijeva svinja – TGE; / да животиње нису биле вакцинисане против слинавке и шапа, болести Аујесзког, вирусне упале желуца и цријева свиња – TGE;</p> <p>II.2.4. pocházejí ze stád prostých brucelózy, nebo byla zvířata v průběhu posledních 30 dnů podrobena vyšetření na brucelózu prasat s negativními výsledky; / <i>come from herds which are free of brucellosis, or that the animals have been subjected within the past 30 days to a test for porcine brucellosis with negative results; /</i> dolaze iz stada, koja su slobodna od bruceloze ili da su životinje u prethodnih 30 dana testirane na brucelozu svinja sa negativnim rezultatom; / долазе из стада, која су слободна од бруцелозе или да су животиње у претходних 30 дана тестиране на бруцелозу свиња са негативним резултатом;</p> <p>II.2.5. pobývala v hospodářství(ch) od narození nebo po dobu alespoň 40 dnů před odesláním, a během tohoto období se v místě původu a v oblasti o poloměru 20 km kolem hospodářství původu nevyskytly žádné nákazy uvedené v bodě II.2.1., které mohou být přeneseny na domácí prasata; / <i>remained in the holding(s) since birth, or for at least 40 days prior to dispatch, and, during this period, in the place of origin and in an area with a 20 km radius around the holding(s) of origin, there has been no infectious diseases mentioned under point II.2.1. which can be transmitted to domestic porcine; /</i> boravile kod posljednjeg vlasnika od rođenja ili najmanje 40 dana prije isporuke i da u tom mjestu i u krugu od 20 km od tog mjesta u navedenom periodu nisu bile utvrđene zarazne bolesti navedene u točki II.2.1, a koje se mogu prenijeti na svinje; / да су животиње боравиле код посљедњег власника од рођења или најмање 40 дана прије испоруке и да у том мјесту и у кругу од 20 km од тог мјеста у наведеном периоду нису биле утврђене zarazne болести наведене у тачки II.2.1., а које се могу пренијети на свиње;</p> <p>II.2.6. jsou-li zvířata očkována proti reprodukčnímu a respiratornímu syndromu prasat – PRRS, musí být v osvědčení jasně uvedeno, že zvířata byla očkována, včetně typu a kmene použitého ve vakcíně; / <i>if the animals are vaccinated against respiratory and reproductive syndrome of pigs – PRRS, in the certificate must be clearly indicated that the animals were vaccinated, including the type and strain used in vaccine; /</i> ukoliko su životinje cijepljene protiv respiratornog i reproduktivnog sindroma svinja – PRRS, na certifikatu mora jasno biti naznačeno da su životinje cijepljene, uključujući i vrstu, te soj korištenog cijepiva; /</p>

II. Zdravotní informace / Health information / Podaci o zdravlju /
Подаци о здрављу

II.a. Číslo jednací osvědčení /
Certificate reference number /
Referentni broj certifikata /
Референтни број сертификата:

Část II: Osvědčení / Part II: Certification /
Діо II: Сертифікація

уколико су животиње вакцинисане против респираторног и репродуктивног синдрома свиња – ПРПС, на сертификату мора јасно бити назначено да су животиње вакцинисане, укључујући и врсту, те сој кориштене вакцине;

- II.2.7. podle úředních informací nebyl v posledních 12 měsících zaznamenán žádný klinický, patologický nebo sérologický důkaz Aujeszkyho choroby v hospodářství původu zvířat, ani v hospodářstvích nacházejících se v okruhu 5 km nebo v zemi původu zvířat; /
according to official information, no clinical, pathological or serological evidence of Aujeszky's disease has been recorded in the last 12 months on the farm of origin of animals, as well as on farms located within 5 km or country of origin of animals; /
sukladno sa službenim informacijama nije bilo kliničkih, patoloških ili seroloških dokaza da je bolest Aujeszky bila zabilježena u zadnjih 12 mjeseci na gospodarstvu podrijetla životinja, kao ni na gospodarstvima smještenim unutar 5 km ili u državi podrijetla životinja; /
у складу са службеним информацијама није било клиничких, патолошких или серолошких доказа да је болест Аujeszky била забилежена у задњих 12 мјесеци на имању поријекла животиња, као ни на имањима смјештеним унутар 5 km или у држави поријекла животиња;
- II.2.8. zvířata nejsou určena k porážce v rámci vnitrostátního programu eradikace nákaz; /
that the animals are not intended for slaughter under a national program to eradicate the disease; /
da životinje nisu namijenjene klanju u sklopu nacionalnog programa iskorjenjivanja bolesti; /
да животиње нису намијењене клању у склопу националног програма искорјењивања болести;
- II.2.9. každé zvíře v zásilce bylo vyšetřeno během 24 hodin před nakládkou a nejevilo žádné známky infekčních onemocnění, které by mohly být tímto druhem zvířete přeneseny; /
that every animal in the consignment was examined within 24 hours of loading and showed no signs of infectious disease, which can be with this type of animal transmitted; /
da je svaka životinja u pošiljci bila pregledana 24 sata prije utovara i nije pokazivala znakove zaraznih bolesti, koje se mogu s tom vrstom životinja prenijeti; /
да је свака животиња у пошиљци била прегледана 24 сата прије утовара и није показивала знакове заразних болести, које се могу с том врстом животиња пренијети;
- II.2.10. zvířata před odesláním nepřišla do kontaktu s jinými kopytníky, kteří nesplňují přinejmenším stejné zdravotní podmínky, jaké jsou popsány v tomto osvědčení; /
prior to dispatch animals have not been in touch with other ungulates that do not meet at least the same health conditions as described in this certificate; /
prije otpreme životinje nisu bile u kontaktu sa ostalim papkarima koji ne ispunjavaju barem iste zdravstvene uvijete kao ove opisane u ovom certifikatu; /
прије отпреме животиње нису биле у контакту са осталим папкарима који не испуњавају барем исте здравствене услове као ове описане у овом сертификату;
- II.2.11. zvířata byla naložena za účelem odesláni do Bosny a Hercegoviny dne /
they were loaded for shipment to Bosnia and Herzegovina on /
su bile utovarene za otpremu u Bosnu i Hercegovinu dana /
су биле утоварене за отпрему у Босну и Херцеговину дана

do dopravního prostředku, který byl před nakládkou vyčištěn a vydezinfikován úředně schváleným dezinfekčním prostředkem a je konstruován tak, aby během přepravy nemohly z vozidla nebo kontejneru vytékat nebo vypadávat výkaly, moč, podestýlka nebo krmivo. /
in the conveyance which is cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant and so constructed that feces, urine, litter or fodder cannot stand or fall out of the vehicle or container during transportation. /

у пријевозно средство које је очишћено и дезинфицирано прије утовара са службено одобреним дезинфицијансом и конструирано да фецес, мокраћа, stelja или храна за животиње не могу истичати или испадати из возила или контејнера за вријеме превоза. /

у превозно средство које је очишћено и дезинфиковано прије утовара са службено одобреним средством за дезинфекцију и конструисано да фецес, мокраћа, stelja или храна за животиње не могу истичати или испадати из возила или контејнера за вријеме превоза.

II. Zdravotní informace / Health information / Podaci o zdravlju / Подаци о здрављу	II.a. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference number / Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата:
II.3. Potvrzení o přepravě zvířat / Animal transport attestation / Potvrda o prijevozu životinja / Потврда о превозу животиња Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že: / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that: / Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da: / Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да: II.3.1. s výše popsanými zvířaty se před nakládkou a v průběhu nakládky zacházelo v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení o ochraně zvířat při přepravě a činnostech souvisejících s přepravou („Úřední věstník BaH“ 57/10), které odpovídá nařízení (ES) č. 1/2005, zejména pokud se týká napájení a krmení a jejich způsobilosti k zamýšlené přepravě. / the animals described above have been treated before and during loading in accordance with relevant provisions of the Regulation on the protection of animals during transport and transport related operations ("Official Gazette of BiH, 57/10) corresponding to Regulation (EC) 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and their fit for the intended transfer. / se sa prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo sukladno sa odgovarajućim odredbama Pravilnika o zaštiti životinja tokom prijevoza i sa prijevozom povezanih postupaka („Sl. glasnik BiH“, 57/10) što odgovara Regulativi (EZ) 1/2005, naročito u pogledu napajanja i hranjenja, i njihove sposobnosti za predviđeni prijevoz. / se sa претходно описаним животињама прије и за вријеме утовара поступало у складу са одговарајућим одредбама Правилника о заштити животиња током превоза и са превозом повезаних поступака („Сл. гласник БиХ“, 57/10) што одговара Регулатива 1/2005 ЕЗ, нарочито у погледу напајања и храњења, и њихове способности за предвиђени превоз.	
Poznámka / Note / Opaska / Напомена (1) Pouze pro země EU a členy CEFTA. / Only for EU member and CEFTA members. / Samo za zemlje Evropske unije i CEFTA članice. / Само за земље Европске уније и CEFTA чланице.	
Úřední veterinární lékař / Official veterinarian / Službeni veterinar / Службени ветеринар Jméno (tiskacím písmem), kvalifikace a titul: / Name (in capital letters), qualification and title: / Ime (tiskaním slovima), kvalifikacija i titula: / Име (штампаним словима), квалификација и титула: _____ Datum: / Podpis: / Date: / Signature: / Datum: / Potpis: / Датум: / Потпис: / Razítko: / Stamp: / Pečat: / Печат: /	

Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy textu/údajů v osvědčení. / The color of the stamp and signature must be different from that of the particulars in the certificate. / Boja pečata i potpisa se mora razlikovati od boje teksta/podataka u certifikatu. / Boja pečata i potpisa se mora razlikovati od boje teksta/podataka u sertifikatu.